

VELE



REPUBBLICA ITALIANA

## MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

885561

24 MAR. 1993

## Domanda di revisione

Il sottoscritto SALVATORE PORTO residente a ROMA

Via ..... legale rappresentante della Ditta RETEITALIA SPA  
VIA AURELIA ANTICA 422Tel. 38.98.68 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,  
la revisione della pellicola dal titolo: "UCCELLACCI E UCCELLINI"

2° EDIZIONE 1993 16/MM B/N

di nazionalità: ITALIANA produzione: ARCO FILM SRL

dichiarando che la pellicola stessa viene per la <sup>2°</sup> prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 980 Accertata metri

Roma, li ITALIANO P.

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: TOTO' / NINETTO DAVOLI.

Regia: PIER PAOLO PASOLINI.

## T R A M A

Un uomo cammina con il figlio in un viaggio senza confini attraverso una infinità di ambienti, in situazioni tutte trattate comicamente. Lungo questo cammino, ad un certo momento, essi incontrano un corvo, che certamente non ha bisogno di ammaestramenti per parlare. E' un discorritore tenace, anzi, e instancabilmente parla ai due uomini con una stringente dialettica. Lungo il cammino il corvo racconta ai due la storia di un vecchio frate che assistito da un giovane fraticello, continua a parlare agli uccelli come faceva San Francesco. Il compito è difficile per il vecchio frate, ma fermamente lo persegue; inginocchiato, incurante della gelida neve che lo copre o del sole che lo morde, nel volgere delle stagioni, trascorre anni a cercare di intendere il linguaggio dei falchi e finalmente riesce nel suo intento. Ripete la lunga fatica con i passeri e consegue un altro risultato positivo. Ma a questo punto vede i falchi precipitarsi sui passeri e mangiarseli. Dapprima afflitto, poi riprendendo pian piano animo il vecchio frate si avvia, insieme al fraticello, per la lunga strada a ricominciare daccapo la sua paziente opera. Finito questo racconto il corvo comincia a parlare, parlare, parlare... Tanto lungo è il suo discorso che il padre, ad un certo punto, strizza l'occhio al figlio indicandogli la soluzione. Il corvo viene ucciso e mangiato. Poi dopo aver banchettato, i due viandanti riprendono il loro cammino verso l'orizzonte.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE

-alleggerimento delle inquadrature relative al parto della girovaga - mt 1,40

TOTALE DEI TAGLI METRI 1,40 IN 16/MM PARI A METRI 3,50 IN 35/MM

TOTALE FILM METRI 980 IN 16/MM PARI A MT 2.450 IN 35/MM.

ffo

L. II  
 Spalano  
 Bivelli  
 Rocco  
 Patrone

Sezione della Commissione di revisione  
 Cinematografica, esprime il suo parere il 07/01/63  
 Esprime parere favorevole alla pubblicazione in pub-  
 blico senza limiti di esportazione.  
 fee l'esp

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 675  
 dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento del-  
 la tassa di L. 24.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film UCCELLARIE UCCELLINI

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione~~

Roma, li 1 LUG. 1963



IL MINISTRO  
 IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO  
 Sen. Antonio Maccanico  
 Albucani

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

N.

88556



REPUBBLICA ITALIANA

**MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO**  
 DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "UCCELLACCI E UCCELLINI" 2° EDIZIONE 1993 16/MM

Metraggio dichiarato 980

980

Metraggio accertato

Marca: ARCO FILM SRL

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: TOTO' / NINETTO DAVOLI.

Regia: PIER PAOLO PASOLINI.

## TRAMA

Un uomo cammina con il figlio in un viaggio senza confini attraverso una infinità di ambienti, in situazioni tutte trattate comicamente. Lungo questo cammino, ad un certo momento, essi incontrano un corvo, che certamente non ha bisogno di ammaestramenti per parlare. E' un discorsitore tenace, anzi, e instancabilmente parla ai due uomini con una stringente dialettica. Lungo il cammino il corvo racconta ai due la storia di un vecchio frate che assistito da un giovane fraticello, continua a parlare agli uccelli come faceva San Francesco. Il compito è difficile per il vecchio frate, ma fermamente lo persegue; inginocchiato, incurante della gelida neve che lo copre o del sole che lo morde, nel volgere delle stagioni, trascorre anni a cercare di intendere il linguaggio dei falchi e finalmente riesce nel suo intento. Ripete la lunga fatica con i passeri e consegue un altro risultato positivo. Ma a questo punto vede i falchi precipitarsi sui passeri e mangiarseli. Dapprima afflitto, poi riprendendo pian piano animo il vecchio frate si avvia, insieme al fraticello, per la lunga strada a ricominciare daccapo la sua paziente opera. Finito questo racconto il corvo comincia a parlare, parlare, parlare...Tanto lungo è il suo discorso che il padre, ad un certo punto, strizza l'occhio al figlio indicandogli la soluzione. Il corvo viene ucciso e mangiato. Poi dopo aver banchettato, i due viandanti riprendono il loro cammino verso l'orizzonte.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE

-alleggerimento delle inquadrature relative al parto della girovaga - mt 1,40

TOTALE DEI TAGLI METRI 1,40 IN 16/MM PARI A METRI 3,50 IN 35/MM

TOTALE FILM METRI 980 IN 16/MM PARI A MT 2,450 IN 35/MM.

Autorizzazione valida  
 solo per pellicole a 16 m/m  
 ininfiammabili.

- 1 LUG. 1993

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il ..... a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) .....

Roma,

- 1 LUG. 1993

Visto per copia conforme

Il Primo Dirigente

della Divisione II<sup>a</sup>

ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.

SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI

(Dr. Massimo Collalti)

IL MINISTRO

F.to Sen. MACCANICO

STAMPATI PER LA CINEMATOGRAFIA

CORVO - Via Morgagni, 25 - Roma - Tel. 855.76.26



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Io sottoscritto Giuseppe Pintus richiedo in nome e per conto della RETEITALIA SPA il visto censura del film "UCCELLACCI E UCCELLINI " - II EDIZIONE.

88556

Con osservanza.

Roma,

Visto p

- 1 LUG. 1993

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Il sottoscritto Salvatore Porto, legale rappresentante della RETETTALIA SPA con sede in Roma, Via Aurelia Antica 422 - fa presente di essere titolare dei diritti di sfruttamento del film "UCCELLACCI E UCCELLINI" (come da contratto che si allega in fotocopia e che è copia conforme dell'originale) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 46649 del 2.04.1966 con il divieto di visione ai minori degli anni 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di revisione cinematografica: "...La Commissione di 2° grado composta dalle sezioni 6° e 7° revisionato integralmente il film a maggioranza accoglie in parte il reclamo ed esprime il parere che la visione sia vietata ai minori degli anni 14. Si riscontrano infatti delle sequenze scabrose, come del resto anche riconosciuto dal ricorrente nel suo dettagliato esposto, e precisamente quelle indicate nella decisione della Commissione di 1° grado: l'adescamento della prostituta, il rapporto sessuale di costei prima con il padre e poi con il figlio, i riferimenti agli antifecondativi, le battute volgari che si ritengono controindicate alla particolare sensibilità dei detti minori".

#### C H I E D E

al Ministero del Turismo e dello Spettacolo la revisione della nuova edizione del film "UCCELLACCI E UCCELLINI", realizzata attraverso il taglio e il rimontaggio della scena del parto della girovaga, per un totale di metri 1,40 in 16/mm B/N pari a metri 3,50 in 35/mm.



Ciò, al fine di ottenere l'eliminazione del divieto, così da consentire la visione del film anche ai minori degli anni 14.

Al riguardo, la istante chiede che la Commissione di revisione - a distanza di ben 27 anni dalla prima uscita in pubblico del film - voglia prendere in considerazione i seguenti elementi:

- la vetustà del film rispetto ai profondi mutamenti di costume intervenuti nella società italiana in questo sensibile lasso di tempo con la conseguente evoluzione del patrimonio informativo dei minori degli anni 14 in ordine agli elementi scenico/narrativi del film che la Commissione del 1966 considerò motivi di divieto (riferimenti agli antifecondativi, espressioni verbali dialettali, etc.);

- l'assenza nell'impianto narrativo di situazioni scabrose e scene erotiche o tali, comunque, da recare pregiudizio alla sensibilità dei minori degli anni 14;

- la validità artistica e culturale di "UCCELLACCI E UCCELLINI", realizzato da Pier Paolo Pasolini nel 1966 ed interpretato dal popolare attore comico Totò. Come noto, al film furono tributati unanimi riconoscimenti di pubblico e di critica per il felice accostamento di elementi scenico/narrativi di toccante poesia a profonde riflessioni sulle lacerazioni e sulla crisi di valori della società italiana degli anni '60;

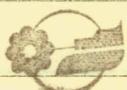
- il fatto che il film è già noto ai minori degli anni 14, in quanto prima dell'entrata in vigore della nuova legge in materia televisiva la sua visione è stata consentita senza limiti di fasce orarie per età e senza che alcuna Associazione o ente ne abbia mai denunciato le avvenute proiezioni.

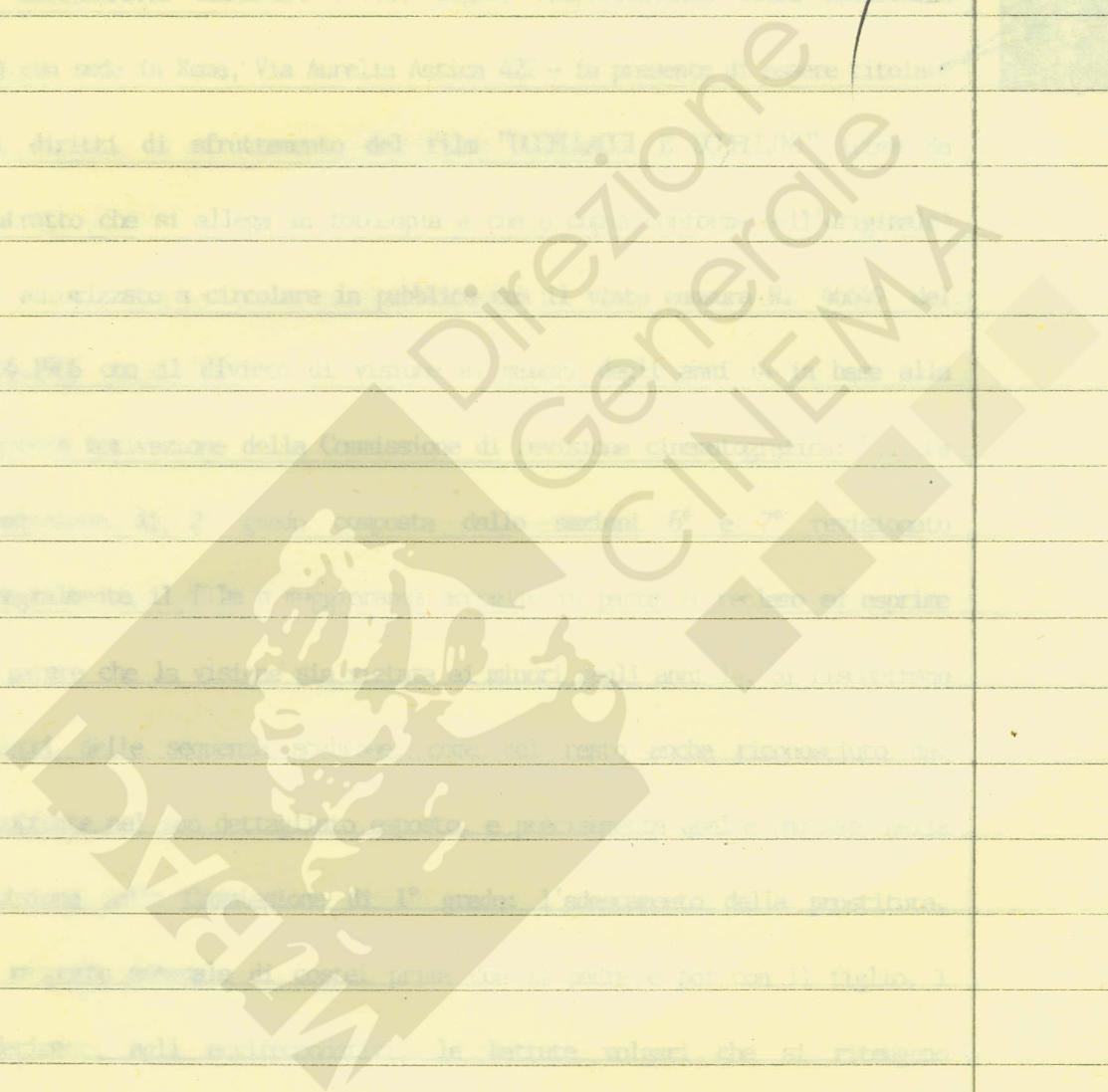
Per questi motivi, si chiede che la Commissione di revisione voglia deliberare

l'eliminazione del divieto di visione decretato nel 1966.

Con osservanza.

Roma, 11 - *Revisore Cinematografico*

 *REVISORE*



CHIEDE



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Il sottoscritto Salvatore Porto, rappresentante legale della REIETITALIA SPA con sede a Roma in Via Aurelia Antica 422 - delega il Sig. Giuseppe Pintus a presentare, seguire e ad essere ascoltato dalla Commissione di Revisione Cinematografica che esaminerà il film "UCCELLACCI E UCCELLINI"

- II EDIZIONE 1993.

Con osservanza.

Roma,



 *Salvatore Porto*  
REIETITALIA S.p.A.

Ministero del turismo e dello spettacolo  
DIREZIONE GEN. SPETTACOLO  
CINEMATOGRAFIA  
24 MAR. 1993  
N° 1797 Prot. Pos. 88556